

CONFIDENTIAL

giz Postfach 5180 O 65726 Eschborn

An alle Bieter

Unser Zeichen	10024968	Telefon	+49 61 96 79-6857
E-Mail	desislava.dimitrova@giz.de	Datum	02.06.2026

**Ausschreibungsnummer:** 10024968  
**Kostenstelle:** V000852, V000720, V000721,  
V000723, V000722  
**Ausgeschriebene Leistung:** Bereitstellung von 10  
Kaffeevollautomaten inkl.  
Wartungsservice am GIZ  
Standort Eschborn  
**Land:** Eschborn

**Verfahrensart:** Offenes Verfahren

**Aufforderung zur Abgabe eines Angebots**

Sehr geehrte Damen und Herren,

wir bedanken uns für Ihr Interesse an diesem Vergabeverfahren.

Die Angebotsunterlagen bestehen aus den folgenden Dokumenten,  
die vollständig einzureichen sind:

- Eigenerklärung zur Eignung nebst Anlagen
- Fachangebot (Zuschlagskriterien)
- Leistungsverzeichnis
- Bewerber-/Bietergemeinschaftserklärung (*falls relevant*)
- Erklärung – Eignungsleihe (*falls relevant*)

Bitte reichen Sie uns Ihr Angebot bis zum **03.07.2026, 12:00 Uhr**  
**(Zeitzone Berlin, Deutschland)** ein. Bitte verfassen Sie Ihr Angebot  
in **deutscher** Sprache gemäß den Vorgaben in den

Deutsche Gesellschaft für  
Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Sitz der Gesellschaft Bonn und Eschborn

Friedrich-Ebert-Allee 32+36  
53113 Bonn, Deutschland  
T +49 228 4460-0  
F +49 228 4460-1766

Dag-Hammarskjöld-Weg 1-5  
65760 Eschborn, Deutschland  
T +49 6196 79-0  
F +49 6196 79-1115

E info@giz.de  
I www.giz.de

Amtsgericht Bonn  
Eintragungs-Nr. HRB 18384  
Amtsgericht Frankfurt am Main  
Eintragungs-Nr. HRB 12394  
USt-IdNr. DE 113891176  
Steuernummer 040 250 56973

Vorsitzender des Aufsichtsrats  
Staatssekretär Niels Annen

Vorstand  
Thorsten Schäfer-Gümbel  
(Vorstandssprecher)  
Ingrid-Gabriela Hoven  
(Stellvertretende Vorstandssprecherin)  
Anna Sophie Herken

Commerzbank AG Frankfurt am Main  
BIC (SWIFT): COBADEFFXXX  
IBAN: DE45 5004 0000 0588 9555 00

Vergabeunterlagen. Die Einzelheiten für die Abgabe entnehmen Sie bitte diesem Anschreiben sowie den als Teil der Vergabeunterlagen bereitgestellten Bewerbungsbedingungen. Bitte beachten Sie, dass es sich um ein offenes Verfahren handelt und keine Verhandlungen stattfinden werden.

Fachangebote werden mit 20%, Preisangebote mit 80% gewichtet. In den Wettbewerbsunterlagen vorgegebene feste Budgetpositionen für Preisangebote fließen nicht in die Auswertung und Gewichtung desselben mit ein. Bei der Gewichtung wird folgende Formel zugrunde gelegt:

$$= 0,2 \times \frac{\text{fachliche Bewertung des Bieters}}{\text{Bewertung des fachlich besten Angebots}} + 0,8 \times \frac{\text{günstigstes Angebot}}{\text{Preis des Bieters}}$$

Für das weitere Verfahren streben wir folgenden terminlichen Ablauf an:

Information der Bieter über das Ergebnis der Auswertung der Angebote	Mitte Juli 2026
Zuschlagserteilung	Ende Juli 2026
Beginn der Leistungen	August 2026
Sie sind an Ihr Angebot gebunden bis zum	31.08.2026

### Fragen

Kaufmännische, fachliche und verfahrensbezogene Fragen sind umgehend, spätestens bis zum Ablauf der im Vergabemarktplatz genannten „Frist zur Einreichung von Aufklärungsfragen“ zu stellen. Fragen sind ausschließlich elektronisch über den GIZ-Vergabemarktplatz zu stellen. Ein Verstoß kann zur Nichtberücksichtigung Ihres Angebotes führen.

### Nachhaltigkeit

Wir haben den Guide for Practicing Corporate Sustainability (GPS) entwickelt, um unsere Auftragnehmer\*innen über unternehmerische Nachhaltigkeit in der GIZ zu informieren. Wir laden Sie ein, den GPS zu durchlaufen und ein Teilnahmezertifikat mit den Angebotsunterlagen einzureichen.

Die Teilnahme am GPS hat keinen Einfluss auf die Vergabeentscheidung in diesem Verfahren. Dennoch würden wir Ihre Teilnahme am GPS sehr begrüßen: <http://gps.giz.de/>.

Im Übrigen gelten die weiteren Vergabeunterlagen, die nachstehend in den Anlagen aufgeführt sind.

Mit freundlichen Grüßen

Deutsche Gesellschaft für  
Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Desislava Dimitrova  
Vertragsmanagerin, E2D0  
Vertragsmanagement  
(Ohne Unterschrift, da elektronisch versandt.)

## Anlagen

1. Bewerbungsbedingungen der GIZ für die Vergabe von Dienst- und Werkleistungen in der zum jetzigen Zeitpunkt gültigen Version
2. Zusätzliche Vertragsbedingungen für Dienst- und Werkleistungen bei Aufträgen der Deutschen Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH für deutsche Liegenschaften
3. Leistungsbeschreibung nebst Anlagen
4. Besondere Vertragsbedingungen
5. Eigenerklärung zur Eignung im Offenen Verfahren
6. Erklärung - Eignungsleihe
7. Bewertungsschema zur Prüfung der Eignung von Bewerbern/Bietern
8. Leistungsverzeichnis
9. Zuschlagskriterien
10. Bewerber-/Bietergemeinschaftserklärung
11. Auftrag-Kreditorenstammdatenblatt (bitte füllen Sie für alle Mitglieder einer Arbeitsgemeinschaft und für die Arbeitsgemeinschaft selbst das Blatt separat aus) -
12. Information zur Datenverarbeitung gemäß Artikel 13 Datenschutz-Grundverordnung (DSG-VO) („Datenschutzhinweis“)